

# Návod k obsluhu

Originálny návod na obsluhu

## **POZOR:**

Pred prvým použitím prečítajte pozorne tento návod a dbajte bezpodmienečne bezpečnostných predpisov.  
Tento návod starostlivo uschovajte!



**MS-341 U**

<http://www.dolmar.com>

**DOLMAR**



## Srdečne ďakujeme za Vašu dôveru!

Prajeme si abyste bol spokojným zákazníkom firmy DOLMAR. Rozhodli ste sa pre najmodernejší krovinores od firmy DOLMAR a dúfame, že budete s týmto moderným strojom spokojný.

Model MS-341 U okrem nízkej ceny tiež disponuje prednosťami najmodernejšej techniky s ergonomickým dizajnom a tým je zároveň krovinores pre mnohostranné použitie.

Vysoko výkonné motory DOLMAR boli zcela novo vyvinuté. Vďaka motoru s optimálnou konštrukciou valca, počítačom zostaveným riadením a bezúdržbovému elektronickému zapalovaniu bol docielený vysoký výkon pri nepatrnej spotrebe pohonných hmôt.

Hnacia hriadeľ je konštruovaná s novým uložením v ložiskách a odstredivou spojkou pre dlhodobé nasadenie. Antivibračný systém je zaistený štyroma kónickými dutými prvkami medzi motorom a hlavnou trubicou a tým sa maximálne znižuje vibrácia stroja, takže pri dlhodobom nasadení stroja môže byť pracované pohodlne a so zníženým rizikom. Všetky dôležité funkčné prvky pre obsluhu sú sústredené v pravom držadle.

Aby sme zaistili Vašu osobnú bezpečnosť, optimálnu funkciu a pripravenosť k použitiu, prosíme Vás:

**Prečítajte si pred prvým uvedením do prevádzky pozorne tento návod a riaďte sa bezpodmienečne bezpečnostnými predpismi! Pri nedodržaní môže dôjsť k nebezpečným poraneniam ohrožujúcich život!**



### VAROVÁNIE

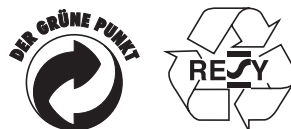
Zapaľovanie tohto stroja vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže rušiť niektoré lekárske prístroje, ako napríklad kardiostimulátor. Aby sa znížilo riziko ťažkých alebo smrteľných poranení, mali by osoby s lekárskeým prístrojom kontaktovať lekára a výrobcu prístroja, skôr ako stroj uvedú do prevádzky.

Obsah	Str.
Balenie .....	2
Objem zásielky .....	3
Symboly .....	3
<b>BEZPEČNOSTNÉ PREDPISI</b>	
Všeobecné upozornenia .....	4
Osobná ochranná výstroj .....	4
Zaobchádzanie s pohonnými hmotami, tankovanie .....	5
Uvedenie prístroja do prevádzky .....	5-6
Spätný úder (Kickback) .....	6
Pracovný postoj a pracovné techniky .....	7
Používanie razného náradia .....	7
Preprava - transport .....	7
Skladovanie .....	8
Údržba .....	8
Prvá pomoc .....	8
<b>Technické údaje</b> .....	9
<b>Popis dielov</b> .....	9
<b>UVEDENIE DO PREVÁDZKY</b>	
Montáž trubkového držadla .....	10
Montáž ochranného krytu .....	10-11
<b>Montáž náradia</b>	
Montáž 4 - zub. vyžín. Noža (Príslušenstvo) .....	11
Montáž 8 - zub. vírivého listu (Príslušenstvo) .....	11
Montáž 3 - cípy nôž .....	11
Montáž nylonovej hlavy (Príslušenstvo) .....	12
Montáž obmedzovacieho noža .....	12
Nastavenie nylonu .....	12
Tankovanie .....	13
Uloženie nosného popruhu .....	14
Vyváženie krovinoresu .....	14
Naštartovanie motoru .....	15
Nastavenie karburátora .....	15
<b>ÚDRŽBÁRSKE PRÁCE</b>	
Pokyny pre údržbu .....	16
Brúsenie rezného nástroja .....	16
Výmena štartovacieho lanka .....	17
Výmena štartovacej pružiny .....	17
Čistenie vzduchového filtra .....	18
Výmena zapalovacej sviečky .....	18
Výmena sacej hlavy .....	19
<b>Hľadanie porúch</b> .....	19
<b>Servisné dielne, náhradné diely a záruka</b> .....	20
<b>Výťah zo zoznamu náhradných dielov</b> .....	21
<b>Prehlásenie o prispôsobení požiadavkom EU</b> .....	21
<b>Poznámky</b> .....	22-23

## Balenie

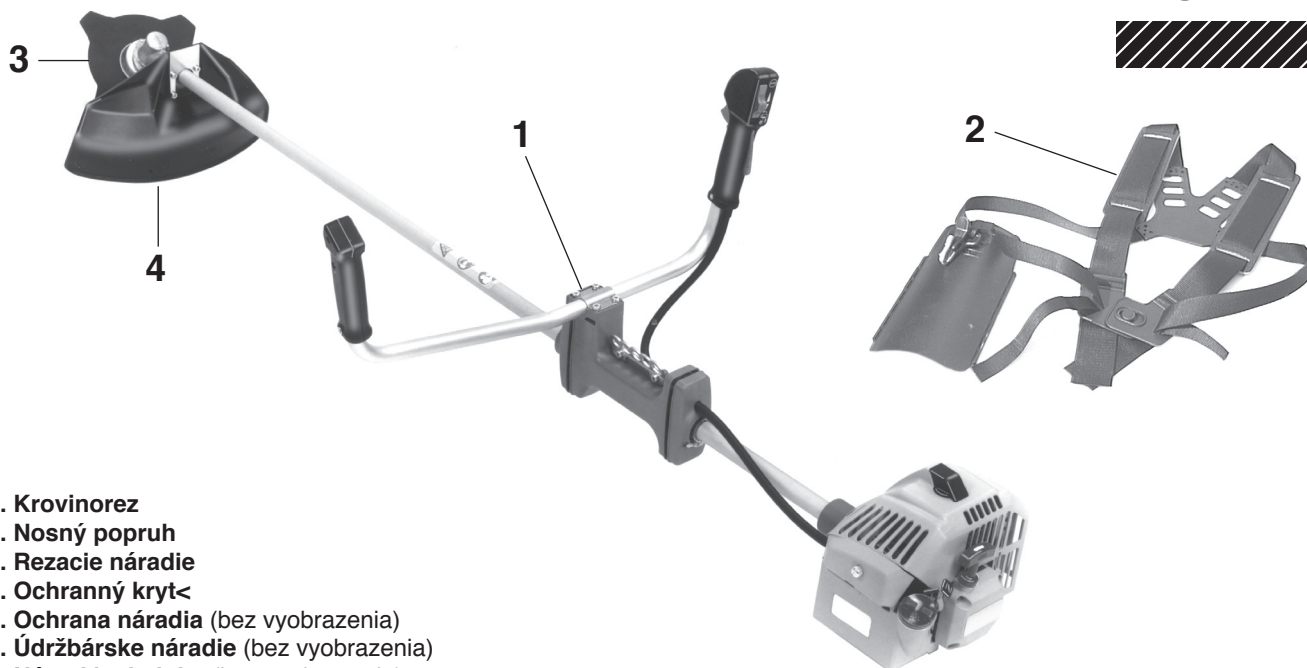
Váš krovinores DOLMAR je uložený v kartóne, ktorý ho chráni pred poškodením behom transportu.

Kartóny sú suroviny a dajú sa znova použiť a môžu byť vrátené do kolobehu surovín (zhodnotenie starého papiera).



## Objem zaslania

# DOLMAR



1. Krovínorez
2. Nosný popruh
3. Rezacie náradie
4. Ochranný kryt
5. Ochrana náradia (bez vyobrazenia)
6. Údržbárske náradie (bez vyobrazenia)
7. Návod k obsluhu (bez vyobrazenia)

Ak niektorý z tu uvedených dielov nie je v obsahu zásielky, obráťte sa, prosím, na Vášho predajcu.

## Symbols

Prí čítaní originálneho návodu narazíte na tieto symboly:

	Čítať návod k použitiu a dodržiavať výstražné a bezpečnostné pokyny!		Sýtič
	Zvláštna pozornosť a opatnosť!		Štartovanie motora
	Zakázané!		Vypnutie motora!
	Nosenie ochranných rukavíc!		Fajčenie zakázané!
	Nosenie ochranej obuvi!		Zákaz otvoreného ohňa!
	Noste helmu! Chráňte si tvár, oči a sluch ochrannými prostriedkami!		Zmes pohonnej látky
	Dodržiavať bezpečnostný odstup 15 m!		Prvá pomoc
	Nebezpečenstvo odmrštených častíc!		Recyklovanie
	Pozor, spätný vrh! (Kickback)		
	Maximálny počet obrátok rezného nástroja		CE označenie
	Směr otáčania rezacieho nástroja		

# Bezpečnostné predpisy

## Všeobecné upozornenia

**Použitie v súlade s určeným účelom:** Tieto krovinořezy sú vybavené príslušnými a schválenými reznými nástrojmi pre oblasti použitia, ktoré sú popísané na strane 7. Používanie krovinořezu smie vykonávať len jedna osoba a výhradne vo voľnom priestore!

### Nepovolená technika práce:

Použitie rezných nástrojov, ktoré nie sú pre tieto krovinořezy schválené je zakázané!

### Nepovolená obsluha:

Osoby, ktoré nie sú oboznámené s Návodom na obsluhu, deti, mladiství a osoby pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov nesmú zariadenie obsluhovať.

Národné predpisy môžu použitie prístroja obmedziť! Dbajte na predpísané prestávky (ochrana proti huku).

Aby sa predišlo nesprávnemu zaobchádzaniu s týmto prístrojom, musí si tento návod na obsluhu prístroja bezpodmienečne precítať každá osoba, ktorá s ním má pracovať, aby sa s jeho obsluhou oboznámila. (1)

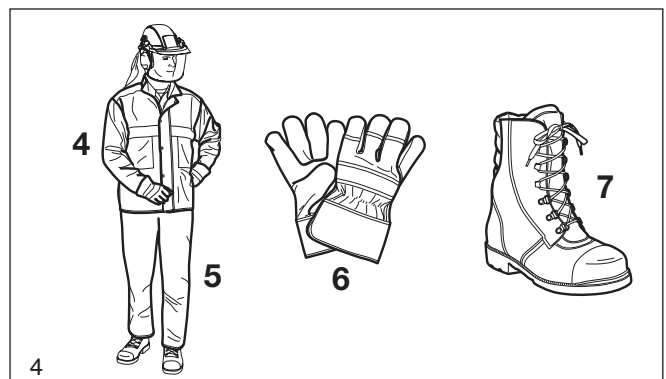
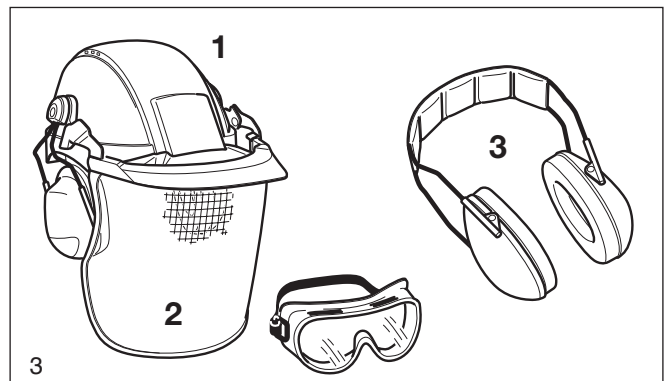
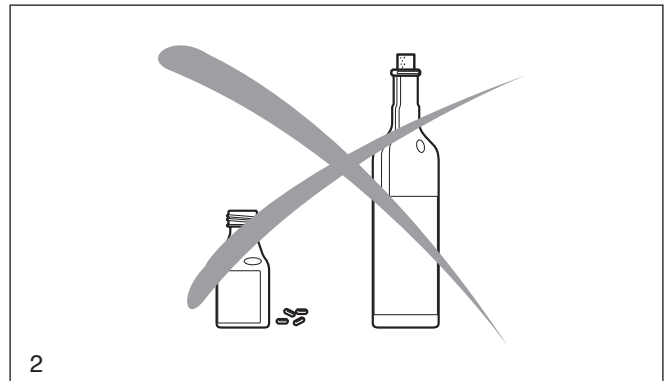
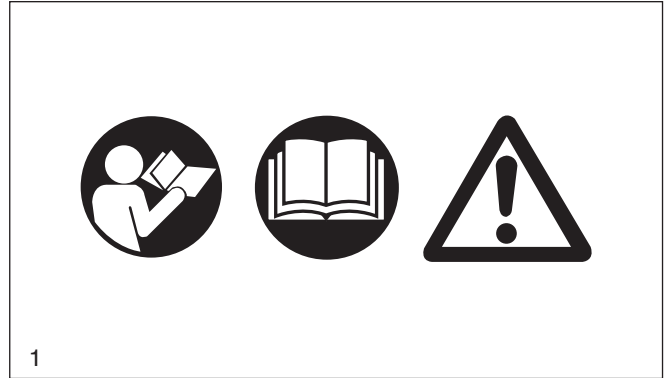
Nedostatočne informovaní používatelia môžu seba a druhých ohroziť neodborným zaobchádzaním.

- Krovinořez požičajte len tomu, kto má skúsenosti s jeho zaobchádzaním. Dajte mu aj návod na obsluhu prístroja.
- Používatelia, ktorý prvý krát kupujú krovinořez sa majú nechať predavačom oboznámiť s jeho vlastnosťami a s tým ako s ním majú zaobchádzať pri rezaní.
- Deti a mladiství do 18 rokov nesmú pracovať s krovinořezom. Pre mladistvých nad 16 rokov tento zákaz neplatí, keď s ním pracujú počas učňovskej doby a za dozoru odborníka.
- Práca s krovinořezom vyžaduje veľkú dávku koncentrácie.
- Nikdy nepracujte, ak ste unavený alebo chorý.
- Pracujte len vtedy, keď ste v dobrej telesnej kondícii. Všetky práce vykonávajte pokojne a s prehľadom. Používateľ nesie zodpovednosť voči iným osobám.
- Nepracujte nikdy pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov (2).

## Osobná ochranná výstroj

- Oblečenie má byť účelové, to znamená, má úzko priliehať, ale nemá obmedzovať pri pohybe. Nenoste žiadne osobné šperky alebo odevy, ktoré by sa mohli zachytiť v húštině alebo v kríkoch. Dlhé vlasy bezpodmienečne chrániť sieťkou na vlasy.
- **Aby ste pri rezaní zabránili úrazom hlavy, očí, rúk, nôh, a predišli poškodeniu sluchu, musíte nosiť následovne opísané ochranné oblečenie a ochrannú výstroj.**
- Odporúča sa pri práci mať na hlave ochrannú helmu; pri práci v lese je ochranná helma nevyhnutná. **Ochrannú helmu** (1) pravidelne kontrolujte, či nie je poškodená a najneskôr po piatich rokoch ju musíte vymeniť. Používajte len normované ochranné helmy.
- **Ochranný kryt helmy** (2) chráni tvár pred lietajúcimi kúskami rezaného materiálu alebo predmetov, ktoré sa odstredivou silou dostali do pohybu. Aby ste predišli očným úrazom, odporúča sa k ochrannému krytu helmy mať aj ochranné okuliare.
- Aby ste predišli poškodeniu sluchu, chráňte si uši primeranými ochrannými prostriedkami, ktoré tlmia hluč. (Sluchátka proti huku (3), vatu, ušné tampony a pod. Analýzu oktáv - Vám na želanie zašleme.
- Náplecníky **ochrannej lesníckej vetrovky** (4) majú výstražné zafarbenie. Horné končatiny a krk majú byť vždy chránené odevom.
- **Bezpečnostné nohavice** (5) majú rôzne vrstvy silonovej tkaniny a chránia od rezných zranení. Ich používanie sa veľmi doporučuje. Na každý pád noste dlhé nohavice z pevného materiálu.
- **Pracovné rukavice** (6) z pevnej kože podľa predpisov patria k povinnej výstroji a musia byť pri prácach s krovinořezom vždy na rukách.

- Pri práci s krovinořezom noste **ochrannú obuv**, môžu to byť ochranné uzavreté topánky eventl. **čizmy** (7), s hrubou podrážkou, ocelovou špicou a s chránidlom na nohy. Ochranná obuv s ochrannou vložkou chráni proti zraneniam porezaním a zaručuje pevný postoj pri práci.



## Zaochádzanie s pohonnými hmotami/ tankovanie

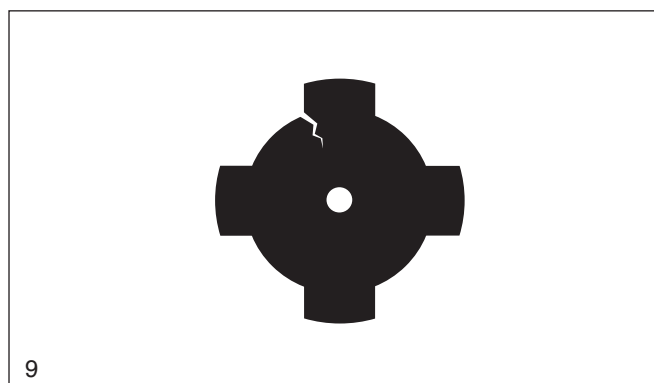
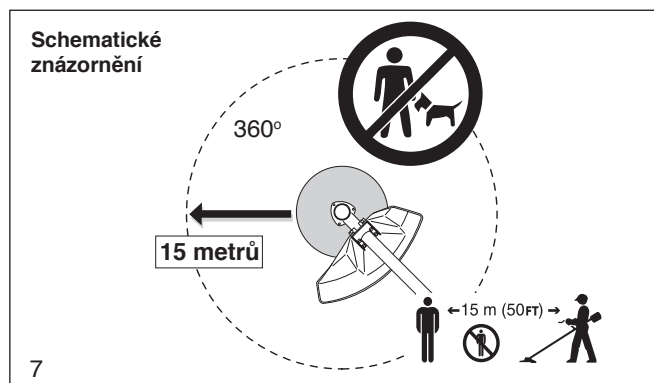
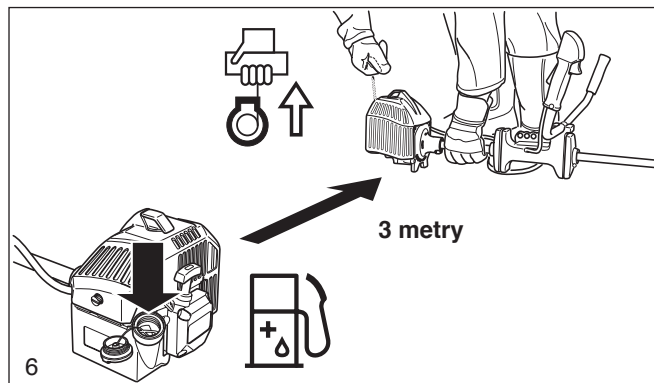
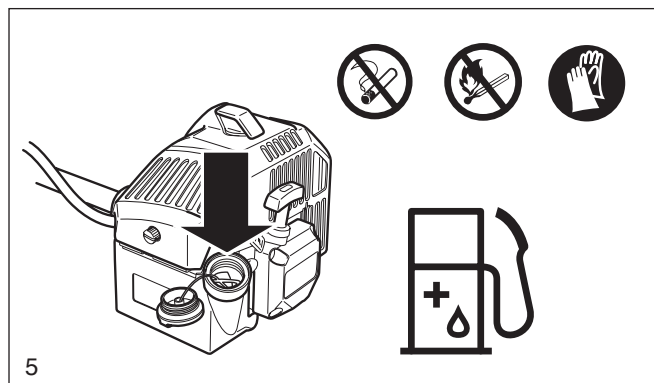
- Pri tankovaní krovínorezu musí byť motor vypnutý (11).
- Fajčenie a narábanie s otvoreným ohňom v blízkosti miesta tankovania je neprípustné (5).
- Pred tankovaním nechajte motor vychladnúť.
- Pohonné hmoty môžu obsahovať substancie podobné rozpušťadlám. Vyhýbajte sa tomu, aby sa produkty minerálnych olejov dostali do kontaktu s kožou alebo očami. Pri tankovaní používajte rukavice. Ochranné oblečenie častejšie meňte a čistite. Výpary pohonných hmôt nevychádzajte. Vdychovanie výparov z pohonných hmôt môže spôsobiť újmu na zdraví.
- Krovínorez pred tankovaním uveďte do stabilnej polohy.
- Nerozlejte pohonnú hmotu alebo olej. Keď však pohonnú hmotu alebo olej rozležete musí sa krovínorez okamžite očistiť. Pohonná hmota sa nesmie dostať na oblečenie. V prípade, že sa pohonná hmota dostane na oblečenie, treba oblečenie okamžite vymeniť.
- Dávajte pozor na to, aby pohonná hmota alebo olej nevsiakli do pôdy. (Ochrana životného prostredia). Používajte primerané podložky.
- Netankujte v uzavretých priestoroch. Výpary pohonných hmôt sa zhromažďujú na zemi. (Nebezpečenstvo výbuchu).
- Uzáver nádrže na pohonné hmoty dobre uzavrite a pravidelne kontrolujte, či dostatočne tesní.
- Miesto, kde motorovú kosu chcete naštartovať, musí byť najmenej 3 metre vzdialené od miesta tankovania. (6).
- Pohonné hmoty nemožno neobmedzene skladovať. Kúpte len toľko, koľko v dohľadnom čase spotrebujete.
- Pohonné hmoty transportujte a skladujte len v označených kanistroch na to určených. Zabezpečte, aby deti nemali prístup k pohonným hmotám.

## Hygienik SR ukladá

1. Pri práci s krovínorezom musí obsluha používať osobné ochranné pracovné prostriedky proti hluku účinné v oblasti hladín hluku 100 dB.
2. Práca s krovínorezom nesmie v súhrne u tej istej osoby za dôsledného používania OOPP proti hluku prekračovať 120 minút za smenu a musí byť prerušovaná viacerými prestávkami, nevyhnutnými zo zdravotných dôvodov. Tieto môžu byť vyplnené inou pracovnou činnosťou bez expozície nadmernému hluku a vibráciám.
3. V chladnom období pri poklese vonkajších teplôt pod 5 stupňov je potrebné ruky ochrániť pred podchladením.
4. Pri dlhodobom (profesionálnom) použití krovínorezu musí jeho prevádzkovateľ predložiť príslušnému orgánu na ochranu zdravia návrh na určenie práce ako rizikovej pre nadmerný hluk a vibrácie v zmysle pokynu č. 13/1986 Vest. MZ SSR pre vykonávanie hygienického dozoru na pracoviskách a vyhlasovanie rizikových prác.
5. V návode na obsluhu a údržbu krovínorezu MS - 340 je potrebné uviesť riziko nadmerného hluku a vibrácií vznikajúcich pri činnosti stroja suvedením jeho hlukových a vibračných parametrov.

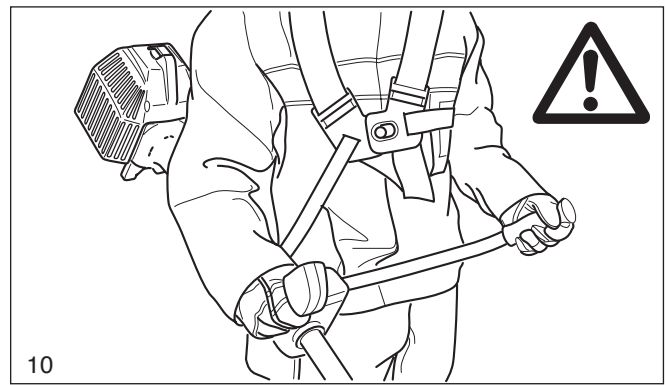
## Uvedenie prístroja do prevádzky

- **Nepracujte sám, v prípade úrazu musí byť niekto vo vašej blízkosti. (V takej vzdialenosti, aby Vaše volanie o pomoc počul).**
- Presvedčte sa o tom, že v okruhu 15 metrov Vašej pracovnej činnosti nie sú deti alebo iné osoby. Berte ohľad aj na zvieratá (7).
- **Predtým než začnete s krovínorezom pracovať, skontrolujte bezpečnosť prevádzky:** či pevné sedí rezná časť, plynová páka sa po popustení musí samočinne vrátiť do nulovej pozície, skontrolujte funkciu poistky plynovej páky, rezná časť sa pri volnobehu nesmie otáčať, rukoväte musia byť čisté a suché, skontrolujte či nie je funkcia dvojitej štartovacej páky a funkcia ochranného zariadenia poškodená a či sú všetky časti správne a pevne namontované. **Hrozí nebezpečenstvo úrazu!**
- Krovínorez štartujte tak ako je to opísané v návode na obsluhu prístroja. **Iné štartovacie techniky nie sú prípustné (8) !**
- Krovínorez a k nemu príslušné náradie možno používať len v tých pracovných oblastiach, ktoré sú opísané v návode.
- **Krovínorez štartujte len po kompletom zložení. Zásadne používajte prístroj len keď je kompletne zmontovaný!**
- **Rezná časť musí byť vždy zaopatrená príslušným ochranným krytom. Nikdy nepoužívajte prístroj bez ochranného krytu!**
- Rezná časť sa pri behu na prázdno nesmie súbežne otáčať, prípadne nastavte volnobeh.
- Pred štartovaním dbajte na to, aby sa rezná časť prístroja nedostala do kontaktu s tvrdými predmetmi, ako napr. koňare, kamene a pod.
- Okamžite vypnite motor, keď začítate pri práci, že prístroj nesprávne funguje.
- Keď sa rezná časť dostala do kontaktu s kameňmi alebo inými tvrdými predmetmi, okamžite vypnite motor a skontrolujte reznú časť prístroja.
- V prípade pôsobenia sil, napr. v dôsledku úderu alebo pádu, skontrolujte funkčnosť celej vyžínací!
- Reznú časť kontrolujte v pravidelných odstupoch, či nie je poškodená (popríkladie klopaním-zvukovou skúškou, či nevznikli v rezenej časti vlasové trhliny). Po dlhšom používaní nástroja môžu vzniknúť trhliny v oblasti koreňa noža (9) reznej časti.



**Poškodené rezné časti náradia a rezné časti náradia s trhlinami sa v žiadnom prípade nesmú ďalej používať!**

- Krovinores používajte len s nosným popruhom na ramená. Predtým než začnete pracovať, správne ho nastavte. Preto aby ste mohli bez pocitu únavy pracovať je potrebné nosný popruh tak nastaviť, aby sa prispôbil telu. Krovinores nikdy neobsluhujte jednou rukou.
- Pri každom pracovnom úkone držte krovinores pevne v oboch rukách (10). Vždy dbajte na bezpečný a pevný postoj.
- Krovinores držte vždy tak, aby ste nevdychovali vyfukové plyny. Krovinores nesmiete štartovať alebo používať v uzavretých priestoroch. (Hrozí nebezpečenstvo otravy). Kohlenmonoxyd-kysličník uhoľnatý (CO) je plyn bez zápachu. Pracujte len na miestach, ktoré sa dajú dobre vetrať.
- Počas pracovných prestávok a pred tým, než sa od krovinoresu vzdialíte vypnite ho (11) a odstavte tak, aby nikoho neohrozoval.
- Rozohriaty krovinores nepoložte do suchej trávy alebo do blízkosti ľahko zápalných predmetov.
- Pri transportovaní a pri zmene stanoviska počas práce, vypnite motor (11).
- Prístroj nepoužívajte, keď má pokazené tlmíče.
- Prejavom únavy a vyčerpania môžete zabrániť tak, že si budete počas práce dávať pravidelné prestávky.



10



11

**Spätný úder (Kickback)**

Pri práci môže dôjsť k nekontrolovateľnému spätnému úderu.

K spätnému úderu môže dôjsť hlavne vtedy, keď používate prístroj na rezanie v rozpätí medzi 12 a 2 hodinou (12).

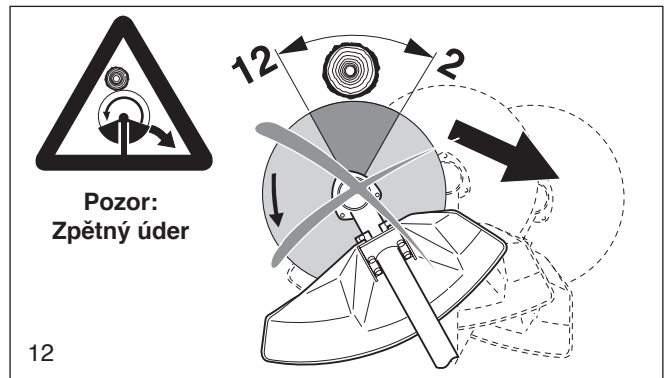
Nikdy nepracujte v rozpätí tohto rozsahu pri rezaní pevných/hrubých materiálov (kríkov, stromov a pod., ktoré majú väčší priemer ako 2 cm)

Pritom sa môže stať, že veľká odstredivá sila vrhne krovinores na stranu alebo zrýchly jeho chod, pričom stratíte kontrolu nad prístrojom. **(Hrozí nebezpečenstvo úrazu!)**

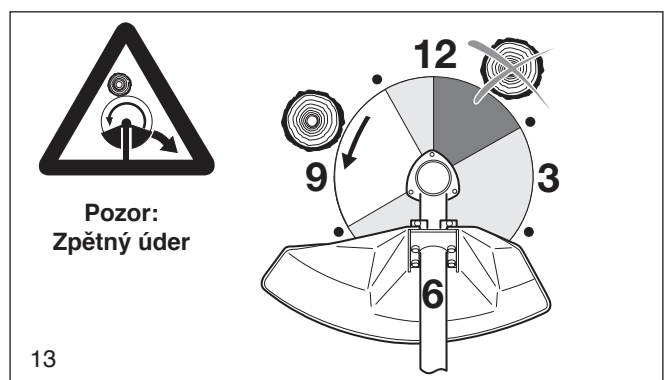
**Rozpätie medzi 12 - 2 (viď obrázok 11) nikdy nepoužite na rezanie!**

**Ako predísť spätnému úderu (13):**

- Aby ste predišli spätnému úderu, musíte zohľadniť nasledovné:
- Pozorujte vždy pracovné úkony. Dávajte pozor pri pokračovaní práce už u začatého rezu.
- Rezné náradie musí už od začiatku rezného úkonu dosiahnuť plné pracovné otáčky.
- Pri použití rozpätia medzi 12 - 2 hrozí obzvlášť pri použití kovového rezného náradia zvýšené nebezpečenstvo spätného úderu. Zvýšené nebezpečenstvo spätného úderu!
- Pracovné úkony pri použití rozpätia medzi 11 - 12 a 2 - 5 môžu byť prevádzané len vyškolenými osobami a na vlastné nebezpečenie.
- V rozpätí medzi 8 - 11 je ľahké rezanie so slabým spätným úderom možné.



12



13

## Pracovný postoj a pracovné techniky

- Pracujte len za dobrých svetelných podmienok a pri dobrej viditeľnosti. V zime dávajte obzvlášť pozor, keď je klzko, mokro, poľadovica alebo sneh. (Nebezpečenstvo šmyku). Dbajte na to, aby ste pevne stáli.
- Režte len do výšky pliec, nikdy nerežte vyššie.
- Nikdy nerežte stojac na rebríku.
- Nikdy nelezte s kosou na strom, aby ste tam prevádzkali pracovné úkony.
- Nikdy nepracujte za nestabilných podmienok. (Dbajte na pevný postoj)
- Z priestranstva, kde chcete prevádzať rez odstráňte cudzie predmety ako napr. kamene. Cudzie predmety môžu odskočiť (Nebezpečenstvo úrazu, 14), môžu poškodiť rezné náradie a môže dôjsť k nebezpečnému spätnému úderu (Kickback).
- Rezné náradie musí pred začiatkom pracovného úkonu - rezu, dosiahnuť plné pracovné otáčky.



## Používanie rezného náradia (Použitie v súlade s určeným účelom)

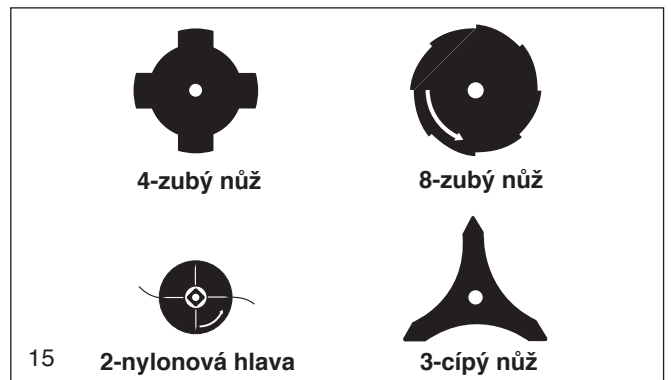
Rezné náradie (15) používajte len k uvedeným prácam! Iné aplikácie nie sú prípustné. Iné použitie nie je prípustné, pretože môže dôjsť k úrazom a poškodeniu prístroja, ako aj zraneniu osôb.

### 2 - nylonová hlava:

Výlučne na kosenie trávy v blízkosti stien, plotov, hrán trávnik, stromov, stĺpov atď. (doplnok ku kosačke na trávu).

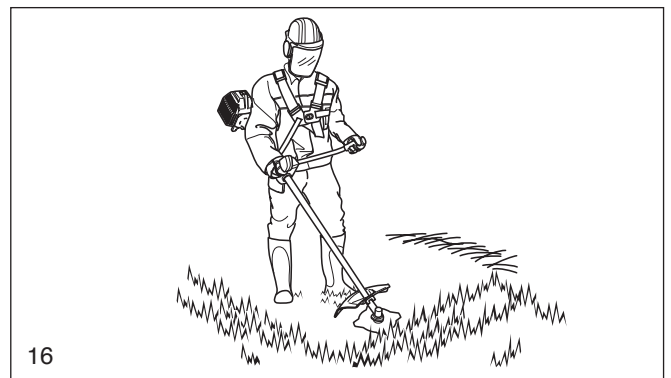
### 8-zubý nôž, 4-zubý nôž a 3-zubý nôž:

Na kosenie nepoddajného porastu, ako napríklad: burina, vysoká tráva, krovie, kry, bujné porasty, húština atď. s maximálnym priemerom vyžínaného porastu 2 cm (20 mm). Pri týchto prácach pohybujte krovinozem z prava do ľava polokruhovým pohybom (16, podobne ako pri ručnej kose).



## Preprava - transport

- **Pri preprave a pri zmene stanoviska počas práce musí byť krovinozem vypnutý, aby ste zabránili neúmyselnému behu reznej časti.**
- **Nikdy neprenášajte a neprepravujte krovinozem a s otáčajúcou sa reznou časťou!**
- Pri preprave na väčšie vzdialenosti používajte každopádne ochranný kryt na rezné náradie.
- Pri preprave v osobnom aute dbajte na to, aby krovinozem bol bezpečne uložený. Tak aby z neho nevytiekli pohonné hmoty.
- Pri preprave krovinozemu poštou musí byť jeho nádrž na pohonné hmoty úplne vyprázdnená.



## Skladovanie

- Krovinores skladujte bezpečne v suchých priestoroch a prikryte kovové časti rezného náradia ochranným krytom. Uskladňujte krovinores tak, aby bol neprístupný deťom.
- Po dlhšom skladovaní nechajte krovinores dôkladne skontrolovať a prezrieť niektorou odbornou dielňou servisnej služby DOLMAR.
- V prípade dlhšieho skladovania sa musí nádrž na pohonné hmoty úplne vyprázdniť a zmes v karburátore a musí vyjazdiť do konca. Pohonné hmoty sa môžu len obmedzene dlho skladovať, pretože by sa mohli vytvárať usadeniny v nádrži a v karburátore. Zvyšky pohonných hmôt v rezervnom kanistre použite pre iné motory alebo ich odstráňte.

## Údržba

- Vždy predtým, než začnete pracovať skontrolujte bezpečnosť prevádzky prístroja, hlavne skontrolujte reznú časť, ochranné kryty a závesný popruh. Dbajte na to, aby bolo náradie podľa predpisov naostrené.

### Upozornenie:

**Kovové rezné nástroje musia byť naostrené len v odbornej dielni!**

**Neodborne zaostrené rezné nástroje môžu zapríčiniť nevyváženosť prístroja, čím sa podstatne zvýši nebezpečenstvo úrazu. Okrem toho môžu na základe vibrácie vzniknúť škody na prístroji.**

- Pri výmene rezného náradia, pri čistení prístroja a rezného náradia a pod. **musí byť motor vypnutý a kábel zápalnej sviečky vytiahnutý.**
- Poškodené náradie sa nesmie opravovať alebo zvärať.
- Prístroj sa má tak používať, aby nebol príliš hlučný a neznečisťoval nadmieru životné prostredie. Pritom treba dbať na správne nastavenie karburátora.
- Krovinores pravidelne čistite a všetky skrutky a matice skontrolujte či sú pevne pritiažené.
- Neobsluhujte alebo neskladujte krovinores v blízkosti otvoreného ohňa (17)!
- V uzavretých priestoroch možno krovinores uskladňovať len s prázdnu nádržou a s naprázdno vyjazdeným karburátorom.

**Dodržiavajte predpisy o predchádzaní úrazom odborovej organizácie a dbajte na predpisy poisťovne.**

**V žiadnom prípade nerobte zmeny v konštrukcii krovinoresu. Ohrozujete tým Vašu bezpečnosť.**

Obsluhovanie prístroja a jeho údržba sa môže prevádzať len v tom rozsahu, aký je v tomto návode na zaobchádzanie s prístrojom uvedený. Všetky ostatné práce musí vykonávať odborný servis spoločnosti DOLMAR (18).

**Používajte len originálne náhradné súčiastky a príslušenstvo.**

Pri nepoužití originálnych DOLMAR náhradných súčiastok, príslušenstva a pracovných nástrojov musíte počítať so zvýšeným nebezpečenstvom úrazu. V prípade úrazu alebo škôd, ktoré vznikli na základe použitia nepovolených rezných častí, upevnení pre rezné časti alebo príslušenstva, neručí výrobca za vzniknuté škody.

## Prvá pomoc

Na pracovisku musí byť skrinka s vybavením pre poskytnutie prvej pomoci, v prípade úrazu.

Materiál, ktorý ste použili nahradte okamžite novým.

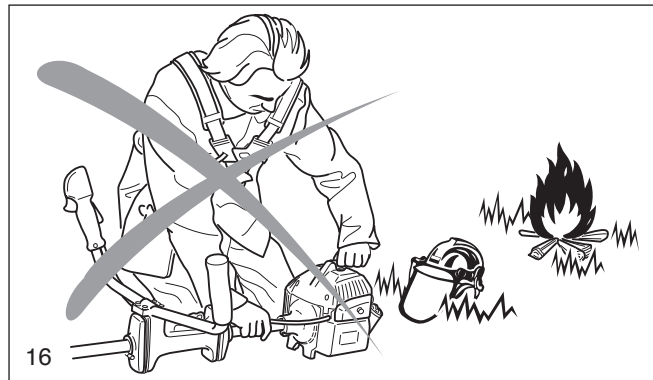
**Keď žiadate o pomoc, podajte nasledovné informácie:**

- kde sa stal úraz
- čo sa stalo
- koľko je zranených osôb
- akého druhu sú zranenia
- kto hlási úraz!

### Upozornenie

Osobám, ktoré trpia na poruchy krvného obehu, môže časté vibrovanie zapríčiniť poškodenie krvných ciev alebo nervového systému.

Následovné symptómy spôsobené vibráciou prstov, rúk alebo horných končatín sa môžu prejavovať: strpnutie, svrbenie, bolesť, pichanie v týchto častiach tela. Môžu sa prejavovať aj zmeny farby kože alebo kožné zmeny.



16

**DOLMAR**



**SERVICE**

17



18



19

**Keď spozorujete tieto príznaky, vyhľadajte lekára. Pre zníženie rizika Raynaudovej choroby udržiavajte ruky teplé, noste rukavice a používajte ostré rezné nástroje.**



## Technické údaje

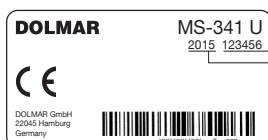
		<b>MS-341 U</b>
Zdvihový objem	cm <sup>3</sup>	33
Vrtání	mm	37
Zdvih	mm	31
Jmenovitý výkon podle ISO 8893	kW	1,6
Jmenovité otáčky	1/min	9.000
Max. otáčky motoru s jednoduchým kovovým řezacím nástrojem <sup>1)</sup>	1/min	13.500
Max. otáčky hriadeľa s jednoduchým kovovým řezacím nástrojem <sup>1)</sup>	1/min	10.800
Otáčky volnoběhu	1/min	2.500 ± 100
Otáčky zapnutí spojky	1/min	3.400
Karburátor (membránový)	Typ	WALBRO WT-387
Zapalování	Typ	Transistorové zapalování
Zapalovací svíčka	Typ	CHAMPION RCJ6Y
Odstup elektrod	mm	0,5 - 0,8
Hladina hluku L <sub>WA, eq</sub> podle ISO 22868 <sup>2) 4)</sup>	dB(A)	111,4 / K <sub>WA</sub> =2,5
Hladina zvukového tlaku na pracovišti L <sub>pA, eq</sub> podľa ISO 22868 <sup>2) 4)</sup>	dB(A)	98 / K <sub>pA</sub> =2,5
Hodnota vibrace a <sub>hv, eq</sub> nach ISO 22867 <sup>2) 4)</sup>		
- pravá rukojeť	m/s <sup>2</sup>	5,9 / K=2
- levá rukojeť	m/s <sup>2</sup>	4,8 / K=2
Spotřeba paliva podle ISO 8893 <sup>3)</sup>	kg/h	0,72
Speciální spotřeba podle ISO 8893 <sup>3)</sup>	g/kWh	450
Obsah nádrže na palivo	l / cm <sup>3</sup>	0,5 / 500
Poměr směsi (palivo/DOLMAR 2-takt-olej)		
- při použití DOLMAR-oleje		50 : 1
- při použití Aspen Alkylat (palivo pre 2 takty)		50 : 1 (2%)
- při použití DOLMAR HP 100 oleje		100 : 1
- při použití jiných olejů		50 : 1
Převod		1 : 1,25
Rozměry: délka / šířka / výška	mm	1890 / 670 / 470
Váha (bez palivo, krytu hmoty a nástroje)	kg	6,7

<sup>1)</sup> Při nasazení DOLMAR nylonové hlavy se přípustné maximální otáčky nylonové hlavy nesmějí překročit.

<sup>2)</sup> Údaje přihlíží k běhu na prázdko i nejvyšších otáček stejným dílem.

<sup>3)</sup> Při maximálním výkonu. <sup>4)</sup> Neistota (K=).

## Označenie dielov



Sériové číslo

Rok výroby

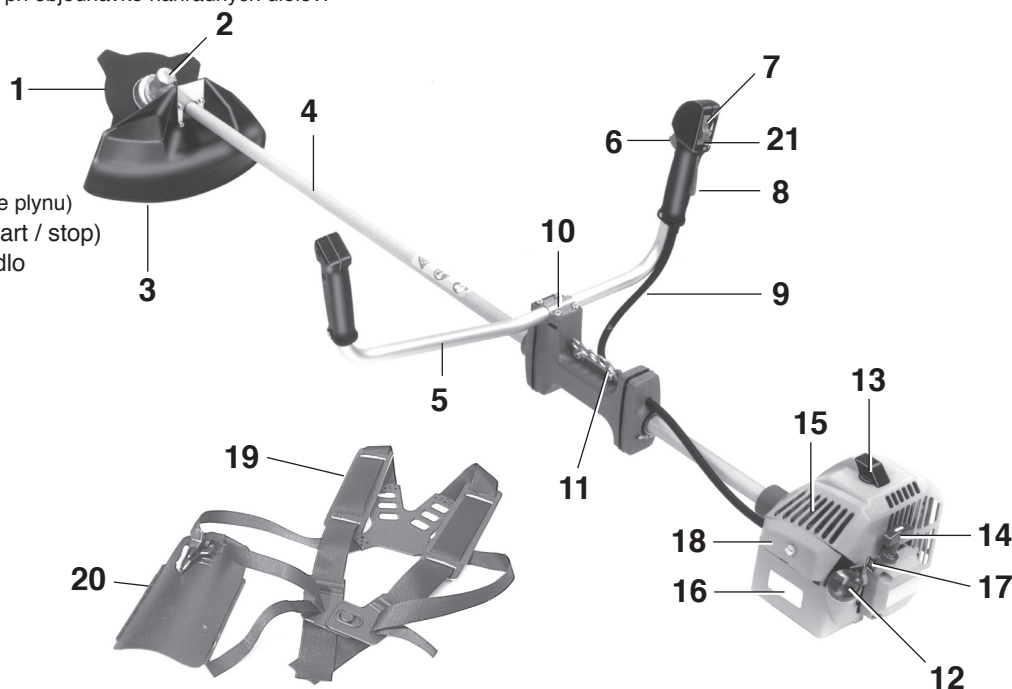
**Typový štítok**

Uvádzať pri objednávke náhradných dielov!

# DOLMAR



1. Rezné náradie
2. Uholový prevod
3. Ochranný kryt (Ochranný obal)
4. Hlavná tyč
5. Držadlo
6. Plynová páka (Páka na ovládanie plynu)
7. Prepínač krátkeho spojenia (štart / stop)
8. Bezpečnostné zatváracie tlačidlo (Blokovanie plynovej páky)
9. Prívod bowdenu s lankom
10. Upevnenie rukoväte
11. Dierová lišta
12. Uzáver tanku
13. Sviečková zástrčka
14. Štartovacia rukoväť
15. Kryt motora
16. Typový štítok
17. Páka sýtiča
18. Vzduchový filter (za krytom)
19. Nosný popruh na ramená
20. Ochrana stehna
21. Aretovací gombík pre plyn



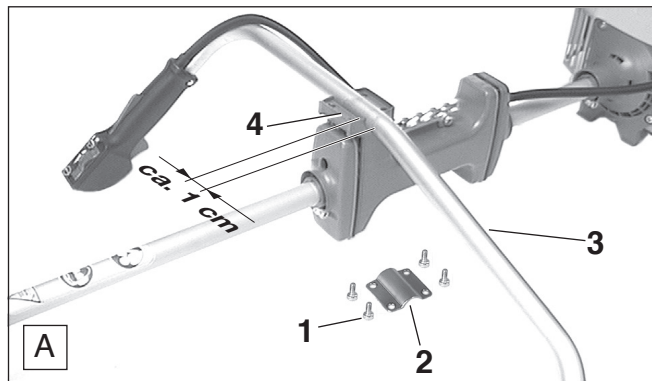
## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

### Montáž trubkovej rukoväte

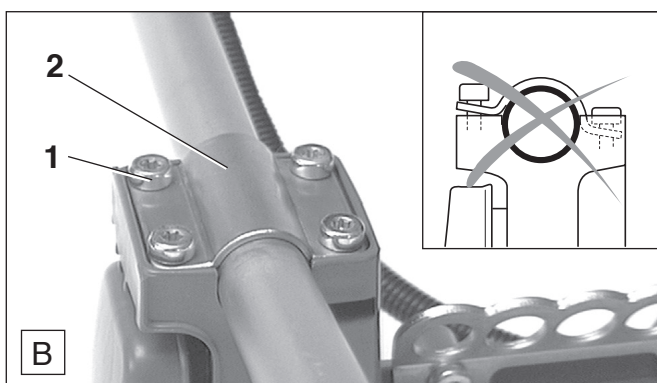


**POZOR:** Pri všetkých prácach na krovinoze bezpodmienečne motor vypnúť, koncovku zapalovacej sviečky vytiahnúť (viď. výmena zapalovacej sviečky) s použitím rukavíc.

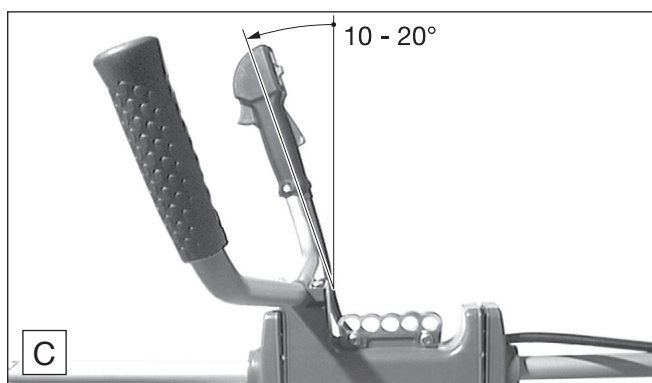
**POZOR:** Krovinoz smie byť naštartovaný až po kompletnom zostavení a kontrole.



- Skrutky (A/1) a spona držadla (A/2) sa nachádza v príslušenstve.
- Trubkové držadlo (A/3), ako je vyobrazené, vložíť do držiaku a trubkového držadla (A/4), vystrediť asi 1 cm od ohybu držadla.



- Sponu trubkového držadla (B/2) rovnomerným otáčaním skrutiek (B/1) ľahko utiahnuť.
- Skrutku len ľahko pritiahnuť
- Trubkové držadlo natočíme asi 10 - 20 stupňov dopredu (obr. C) a skrutky (B/1) utiahneme.



#### POKYN:

Rukoväť musí byť presne nastavená na Vašu výšku tela. Pritom dbať na ľahké ovládanie.

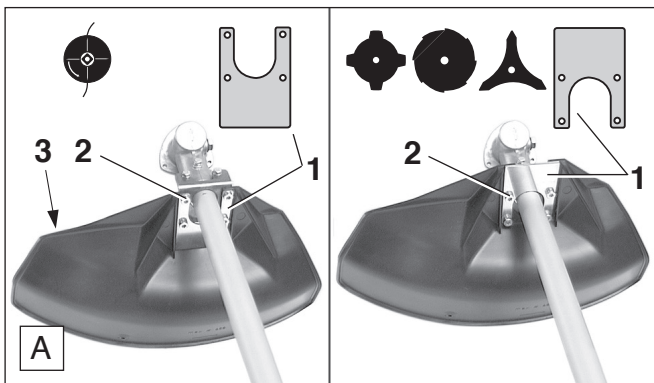
### Montáž ochranného krytu

**POZOR:** Na základe stávajúcich predpisov je možné používať len tie kryty, ktoré sú uvedené v tabuľke. Pri výmene rezacieho náradia musí byť bezpodmienečne namontovaný ochranný kryt.

**VAROVANIE:** Používať len tu uvedené rezacie náradie. Použitím rezacieho náradia iného môže viesť k zvýšenému nebezpečenstvu zranenia a ku škodám na prístroji a preto nie je prípustné!

### Kombinácia náradia a ochranného krytu

Rezacie náradie		Ochranný kryt	
4-zubý nůž Díl č. 385 224 140		Díl č. 010 341 202	
3-cípý nůž Díl č. 385 224 350		Díl č. 010 341 202	
8-zubý vířivý list Díl č. 385 224 180		Díl č. 010 341 202	
Nylonová hlava Díl č. 387 224 501		Díl č. 010 341 202 * Omezovač nylonu Díl č. 957 341 010 montovat!	

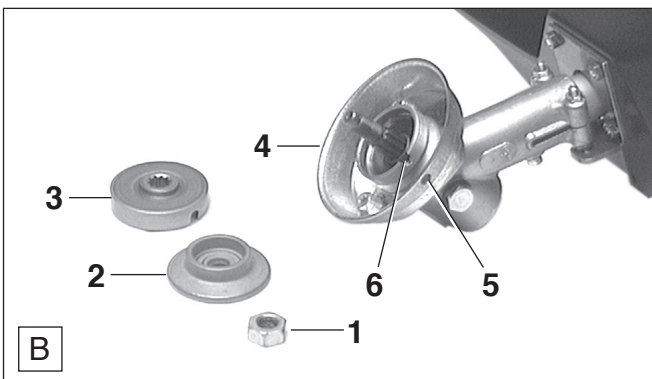


Zabudování A

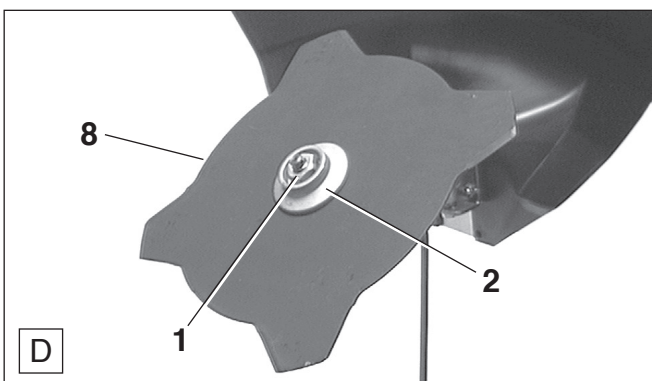
Zabudování B

### Montáž 3 - cípeho noža, 4 - zubového noža alebo 8 - zubového vírivého listu

Pri použití vyššie uvedených rezných zariadení namontujeme ochranný kryt s upevňovaciu doštičkou do polohy (B). Vid' Montáž ochranného krytu.



- Upevňovacia matka (B/1) sa vytočí v smere hodinových ručičiek.
- Pozor: Upevňovacia matka ná ľavý závit.**
- Tlakový kotúč (B/2) a upevňovací kotúč (B/3) odobrať.
- Uhlovú ochranu (B/4) namontovať (vid' obr.), pritom vývrt (B/5) musí byť súhlasný k otvoru kotúča (B/6).



Upevňovacia doštička (A/1) má podľa použitia nástroja (nylonová hlava alebo kovové nástroje) určitú montážnu polohu.

Rozdielne montážne polohy určujú výšku a hĺbku ochranného krytu.

Montážna poloha A sa musí zvoliť pre nylonové hlavy. V tejto polohe namontujte nylonový nôž (A/3).

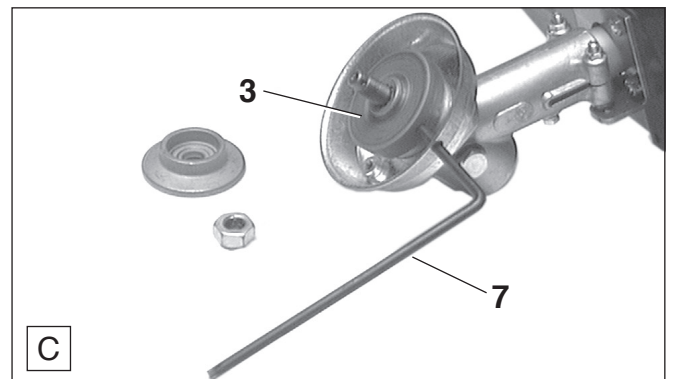
Montážna poloha B sa musí voliť u nasledujúcich kovových nástrojoch:

- 4 - zubý nôž
- 8 - zubý vírivý list
- 3 - cípy nôž

- K montáži sa položí ochranný kryt medzi uhlový pohon a upevňovaciu doštičku. Skrutky, ktoré odpovedajú zvolenej pozícii nástroja (A alebo B) sa prichytia kľúčom a pevne utiahnu.



**Pri montáži rezných zariadení bezpodmienečne vypnúť motor, koncovku zástrčky vytiahnuť a nosiť ochranné rukavice!**



- Upevňovací kotúč (C/3) priložíme späť.
- Skrutkovač (C/7, krátky koniec) prestrčíme cez kryt nástroja a upevňovací kotúč (B/6) na uhlovom prevode (uhlový prevod je zablokovaný).

- Náradie (D/8) a dodatočne tlakový kotúč (D/2) položíme jako je vyobrazené.
- Upevňovaciu maticu (D/1) naskrutkujeme a kombi-kľúčom proti smeru hodinových ručičiek pevne utiahneme.

**POZOR: Na obrázku je vyobrazený 4 - zubý nôž. Pri pokladaní 8 - zubového vírivého listu bezpodmienečne dbať na smer otáčania (šípka na náradí a ochrannom kryte)!**

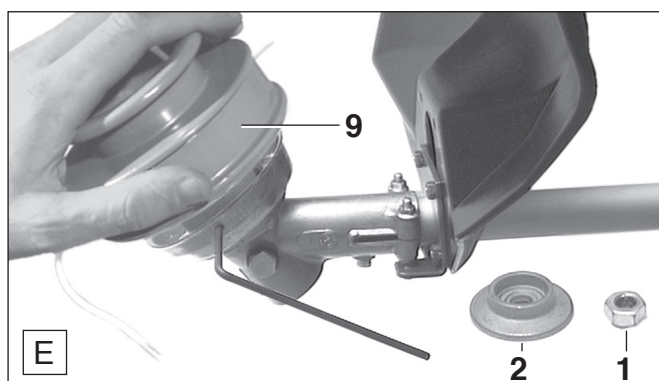
- POZOR: Upevňovacia matka (D/1) je vybavená poistkou z umelej hmoty a musí byť nahradená po viditeľnom opotrebovaní ihneď, najpozdšie po 10 ročnom použití z bezpečnostných dôvodov novou upevňovaciu matkou (Díl č. 375 228 041)!
- Odoberte uhlový skrutkovač a skontrolujte pohyblivosť rezného nástroja.

## Montáž nylonovej hlavy

Pri všetkých prácach na krovinnoreze bezpodmienečne motor vypnúť a koncovku zástrčky vytiahnúť!

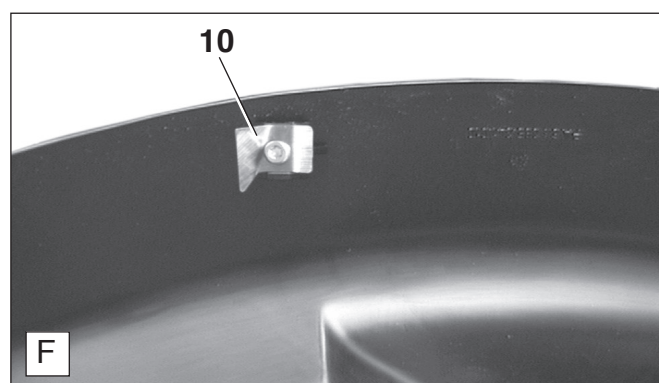


Pri použití nylonovej hlavy namontujeme ochranný kryt s upevňovaciou doštičkou do polohy (A). Vid' Montáž ochranného krytu. **Nylonový nôž sa musí bezpodmienečne namontovať** (vid' "Montáž nylonového noža")



- Upevňovacia matka (E/1) sa vytočí v smere hodinových ručičiek. Tlakový kotúč (D/2) odojmúť. Upevňovaciu maticu a tlakový kotúč uložte k udržbárkému náradíu.
- Uholový kryt by mal byť eventuálne namontovaný (vid' obrázok B).
- Nylonovú hlavu (E/9) naskrutkujeme na hriadeľ proti smeru hodinových ručičiek.
- Nasadíme uholový skrutkovač do otvoru v kryte a nylonovú hlavu otáčame proti smeru hodinových ručičiek, kým uholový skrutkovač nezablokuje hriadeľ.
- Nylonovú hlavu rukou pevne utiahnúť.
- Odstrániť uholový skrutkovač. Skontrolovať voľný chod nylonovej hlavy.

## Montáž nylonového noža



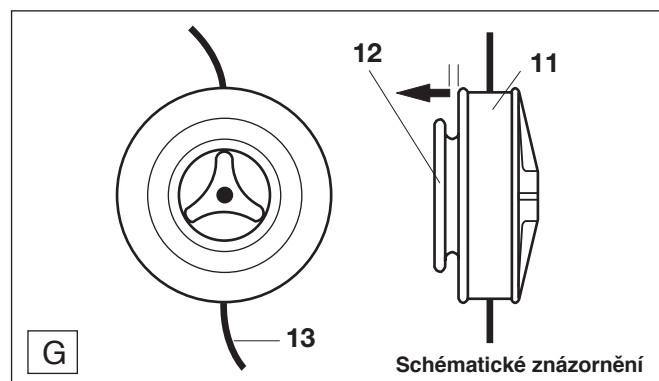
Nylonový nôž a príslušné skrutky sa nachádzajú vo výbave nástroja.

- Nylonový nôž (F/10) upevníme skrutkou na ochranný kryt (ako je vyobrazené).

**POZOR:** nastavenie dĺžky silónu. Niťový nôž odkrajuje silón rovnako dlhý.

**POZOR:** Nastavovanie dĺžky silónu prevádzať len pri vypnutom motore.

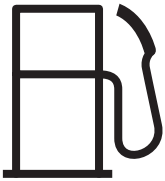



## Nastavenie nylonu



- Schránku (G/11) pevne držať a kryt schránky (G/12) povytiahnúť proti tlaku pera v smere šípky, až je možné otáčať krytom schránky (G/12) proti smeru hodinových ručičiek.
  - Kryt schránky opäť uvoľniť a znova otáčať proti smeru hodinových ručičiek, až sám zaskočí.
  - Oba konce vlasca (G/13) vytiahnúť až k dorazu. Postup opakovať až sa dosiahne dĺžka vlasca asi 15 cm.
- Podrobný popis výmeny vlasca je priložený u nylonovej hlavy.

## Pohonné látky / tanky Zmes paliva



Palivo	50:1	50:1	50:1
			
1000 ml (1 liter)	20 ml	20 ml	20 ml
5000 ml (5 liters)	100 ml	100 ml	100 ml
10000 ml (10 liters)	200 ml	200 ml	200 ml

Motor tohto prístroja je vzduchom chladený vysokovýkonný dvojtaktný motor. Je prevádzkovaný so zmesou paliva a oleja pre dvojtaktné motory.

K príprave zmesi používame bezolovnatý benzín alebo špeciál s najmenším oktanovým číslom 91 ROZ. Pokiaľ nieje vhodné palivo k dispozícii, je možné použiť palivo s vyšším oktanovým číslom. Týmto použitím nevzniknú na motore žiadne škody.

**Pre optimálnu prevádzku motora, tiež pre ochranu životného prostredia používať bezolovnaté palivo!**

Pre mazanie motora sa používa syntetický motorový olej pre vzduchom chladené dvojtaktné motory (stupeň akosti JASO FC alebo ISO EGD), ktorý sa primieša k palivu. Použitím oleja DOLMAR EXTRA (vysokovýkonný dvojtaktný olej) s pomerom zmesi 50:1 je zaručená dlhá životnosť a bezdymová prevádzka motora. Tým chránime životné prostredie.

DOLMAR EXTRA olej do dvojtaktného motora s vysokým výkonom sa dodáva v tomto balení:

1l (1000cm<sup>3</sup>) Obj.č. 980 008 103  
100 ml (100 cm<sup>3</sup>) Obj.č. 980 008 104

DOLMAR - vysokovýkonný dvojtaktný olej sa zasiela podľa spotreby v týchto veľkostiach balenia:

1l (1000cm<sup>3</sup>) Obj.č. 980 008 112  
100 ml (100 cm<sup>3</sup>) Obj.č. 980 008 106

Ak nemáte olej DOLMAR do dvojtaktného motora s vysokým výkonom, treba pri použití iného oleja do dvojtaktného motora zachovať zmiešavací pomer 50:1, inak môže dôjsť k poruche motora.

**⚠️ Pozor: Nepoužívajte hotovú zmes paliva od čerpacích staníc!**

### Príprava správneho pomeru zmesi:

- 50:1** Pri použití vysoko výkonného dvojtaktného oleja DOLMAR, t.j. 50 dielov paliva zmiešať s 1 dielom oleja.
- 50:1** Pri použití vysoko výkonného dvojtaktného oleja DOLMAR EXTRA, t.j. 50 dielov paliva zmiešať s 1 dielom oleja.
- 50:1** Pri použití iných syntetických dvojtaktných motorových olejov (stupeň akosti JASO FC alebo ISO EGD), t. j. 50 dielov paliva zmiešať s jedným dielom oleja.

### POKYN:

Pri príprave zmesi paliva olej vždy primiešať v polovici objemu paliva a dodatočne pridať zbytok paliva. Pred naplnením zmesi do motorovej píly hotovú zmes dobre pretrepať.

Nieje potrebné kvôli prehnanému pocitu bezpečnosti zvyšovať podiel oleja nad udaný pomer zmesi, pretože tým vzniká viac zbytkov v spaľovaní, ktoré zaťažujú okolie a zanášajú kanáliky valcov a tlmič výfuku.

## ZABRÁNIŤ KONTAKTU S KOŽOU A OČAMI!

Minerálne produkty a tiež oleje odmasťujú pokožku. Pri opakovanom a dlhšom pôsobení pokožka vysychá. Môžu taktiež vzniknúť rôzne kožné ochorenia. Sú známe tiež kožné alergie.

Kontakt s očami vedie ke dráždeniu. Pri kontakte s očami okamžite postihnuté oko vypláchnite čistou vodou.

**Pri nepretržitom dráždení vyhľadať lekára!**

## Skladovanie paliva

Palivá je možné skladovať len obmedzene. Palivo a palivové zmesi starnú v dôsledku odparovania vplyvom vysokých teplôt. Príliš dlho skladované palivo a zmesi paliva môžu tak byť príčinou problémov pri spúšťaní a poškodení motora. Nakupujte len také množstvo paliva, ktoré má byť spotrebované v priebehu niekoľkých mesiacov. Pri vyšších teplotách namiešanú palivovú zmes spotrebovať do 6-8 týždňov.

**Skladujte palivo len v schválených nádobách v suchu a na bezpečnom mieste!**

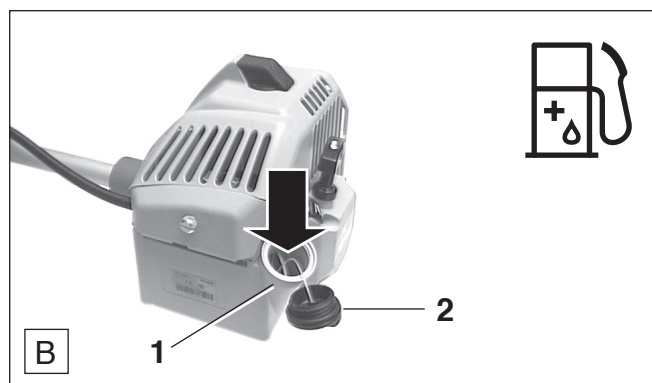
## Tankovanie



## BEZPODMIENEČNE DBAŤ NA BEZPEČNOSTNÉ POKYNY!

**Zaoberanie s palivami vyžaduje opatnosť.**

**Len pri vypnutom motore!**



- Okolie naliavacieho otvoru (B/1) dobre vyčistiť, aby sa nedostala do zmesi a tanku žiadna nečistota.
- Odskrutkovať uzáver tanku a zmes paliva, naplniť až ku spodnej hrane plniaceho hrdla. Opatrne plniť tak, aby sa žiadna zmes alebo olej nerozliali.
- Uzáver tanku znova pevne zaskrutkovať!

**Uzáver tanku a okolie po tankovaní očistiť!**

## Priloženie ramenného popruhu

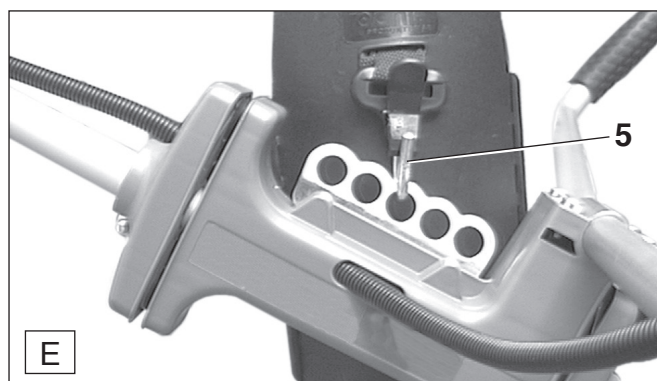


- Ramenný popruh položiť cez obe ramená, tak aby bederná doštička (C/3) visela na pravej strane.
- Ramenný popruh nastaviť tak, aby prsná doštička (C/4) ležala na hrudníku.



- Prsným ramenom nastaviť bedernú opierku tak aby upevňovací háčik ležal asi na šírku dlane cez kĺb.
- K otvoreniu ramenného popruhu rozpojiť prsné doštičky. Ramenný popruh a krovinores sa potom dajú rýchlo sňať.

## Vyváženie krovinoresu



- Krovinores naplniť palivom. Krovinores zavesiť na upevňovací hák (E/5) bedernej doštičky.
- K vyváženiu je určených 5 otvorov dierovanej lišty.



- K odojmútiu krovinoresu stlačiť uzáver (F/6) a potom vyvesiť.



- Použitie sekacieho zariadenia je závislé na stave terénu.
- Pri použití nylonovej hlavy alebo noža na kry musí byť krovinores vyvážený tak, aby klzák alebo nylonová hlava ležala ľahko na teréne bez dotyku rúk na prístroji.
- Pri použití kladivového noža alebo vírivého listu a v obtiažnych terénoch musí sekací nástroj visieť asi 30 cm nad terénom bez dotyku rúk.

## Uvedenie do prevádzky



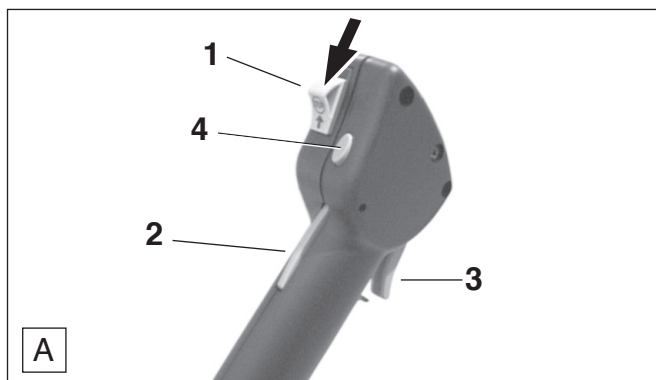
**Dbáť na predpisy o bezpečnosti práce.**

Krovinorez smie byť naštartovaný len po kompletnom zostavení a preskúšaní.

### Štartovanie

- Štartovať najmenej 3 m od miesta tankovania.
- Bezpečne sa postaviť a krovinorez umiestniť na zem tak, aby rezná časť bola vo voľnom priestore.

### Štart za studena



- Vypínač (A/1) posuňte v smere šípky.
- Posuňte aretovací gombík/tlačítko pre medziplyn-poloplyn a zároveň pri stlačení bezpečnostnom uzávère (A/2) plynovú páku (A/3) a potom aretovací gombík (A/4) stlačte. Potom plynovú páku (A/3) a bezpečnostný uzáver (A/2) popustíte.

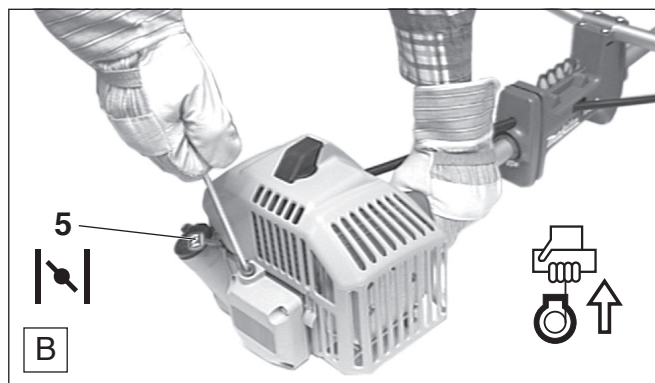
### Nastavenie splynovača

**POZOR:** Nastavenie splynovača slúži k dosiahnutiu maximálneho výkonu. Musí byť prevádzkané pri teplom motore a čistom vzduchovom filtri a malo by byť prevedené odborníkom.

**DOLMAR**



**SERVIS**



- Sýtič (B/5) až do dorazu vytiahnite.
- Krovinorez pridržať rukou ako je na obrázku.
- Rukoväť štartovacieho lanka vytiahnite až pokiaľ nezacítite odpor, potom r+chlo a silne potiahnite (naštarovať).
- Štartovacie lanko nevytiahnite až do konca a štartovaciu rukoväť popúšťajte pomaly do východzej polohy.
- Štartovanie opakujte tak dlho, kým nepočujete, prvé príznaky, že zapalovanie naskočilo.
- Sýtič (B/5) opäť zatlačte a potiahnite znova štartovacie lanko, kým nenaskočí motor.
- Po našťartovaní, plynovú páku (A/3) stlačíme a opäť uvoľníme. Tým dôjde k nastaveniu poloplynu.
- Po našťartovaní asi 1 minútu pri stredných otáčkach nechať zahriať.

### Štart za tepla:

Rovnako ako je popísané pri štarte za studena, ale bez použitia paky sýtiča

### Odstavenie motora

Vypínač (A/1) posunieme do polohy .

Stroj sa má pred nastavovaním splynovača asi 3-5 minút zahriať.

Pootáčaním skrutky (S, C/6) v smere hodinových ručičiek nastavíme rýchlejší beh motora, pootáčaním proti smeru hodinových ručičiek pomalejší chod motora.

Rezací nástroj sa nesmie pri voľnobehu otáčať. Ak sa otáča vyhľadáme odborný servis.

## ÚDRŽBÁRSKE PRÁCE

**POZOR:** Pri všetkých prácach bezpodmienečne vypnúť motor, koncovku zapalovacej sviečky vytiahnuť a nosiť ochranné rukavice.

**POZOR:** Krovinores smie byť naštartovaný len po komplet nom zostavení a preskúšaní.



### Periodický spôsob údržby a starostlivosti

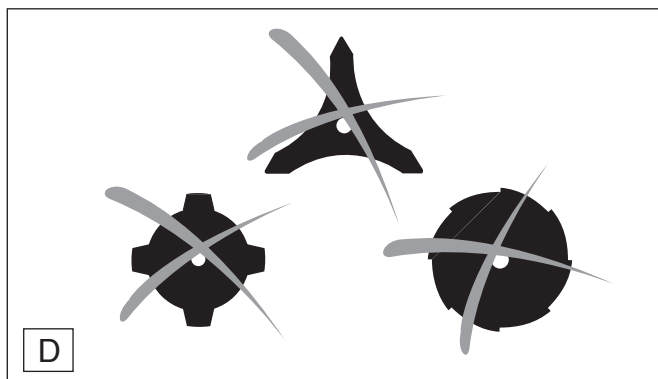
Pre dlhú životnosť ako aj pre zabránenie škodám a zaistenie úplnej funkčnosti bezpečnostných zariadení musia byť pravidelne prevádzané nasledovné popísané údržbárske práce. Nároky zo záruky budú uznané len vtedy, pokiaľ tieto práce boli pravidelne a riadne prevádzané. Pri nedodržaní hrozí nebezpečenstvo úrazu!

Užívatelia krovinoresov smú prevádzať len údržbárske a pečovatelské práce len také, ktoré sú v tomto návode popísané. Práce, ktoré tu uvedené nie sú, smie prevádzať len odborná dielňa DOLMAR.

Asi po 50-tom plnení nádrže nechať previesť dôkladnú údržbu krovinoresu odbornou dielňou DOLMAR.

			Strana
<b>Všeobecné</b>	Krovinores celkove	Kontrolovať poškodenie, upevnenie a tesnosť tanku Pri poškodení okamžite zariadenie odbornú opravu	
<b>Pred každým uvedením do prevádzky</b>	Rezací nástroj	Skontrolujte, či nie je poškodený, či je správne naostrený a či je pevne namontovaný. Skontrolujte ich stav a či sú pevne zatiahnuté	11 10,11,12, 18, 19
	Skrutky a matice STOP - vypínač, Bezpečnostný vypínač, Páka plynu Uzáver nádrže na pohonné hmoty Volnobeh	Funkčná skúška	15
		Kontrola tesnenia Skontrolovať, rezné náradie sa za volnobehu nesmie súbežne otáčať	15
<b>Po každom ukončení prevádzky</b>	Vzduchový filter	Čistiť Keď pracujete v podmienkach, kde vzniká extrémne veľa prachu	18
	Rebrá chladiča	čistite ich častejšie, a skontrolujte či nie je (filter, chladič) poškodený	9
<b>Týždenne</b>	Štartovacie lanko	Kontrola na poškodenie	17
	Zapalovacia sviečka	Skontrolovať, poprípade vymeniť.	18
<b>Štvrt'ročne</b>	Sacia hlava Tank paliva	Vymeniť Čistiť	19
<b>Ročne</b>	Celkový stroj	Nechajte stroj skontrolovať v odbornej dielni.	
<b>Pred dlhším odstavením z pred prevádzky a dlhším uskladňovaním</b>	Celkový stroj	Nechajte previesť údržbu odbornou dielňou DOLMAR. Uskladňujte ho bezpečne v suchých priestoroch.	8 8
	Tanky paliva a oleja Zplynovač Kovové rezné náradie	Vyprázdnite a vyčistite ich. Volnobeh Očistite ich a ľahko naolejujte, Prikryte ich ochranným krytom	8 8

### Brúsenie rezných nástrojov



**Pozor:** Následne uvedené rezacie nástroje smú byť brúsené len v odbornej dielni, pretože brúsenie rukou vedie k zoslabeniu rezacieho nástroja, k vibráciám a poškodzovaniu prístroja

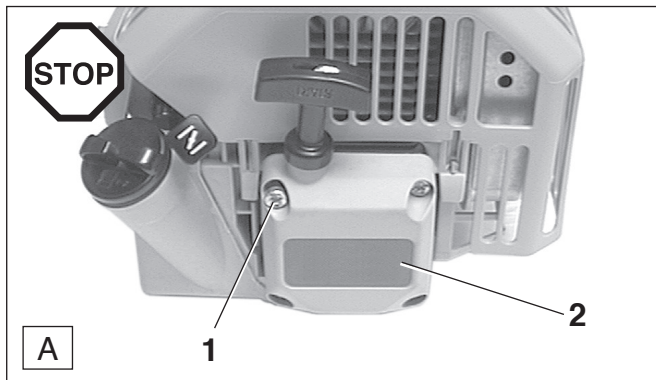
- 4 - zubý kladivový nôž
- 8 - zubý vírivý list
- 3 - zubý nôž na kry

Odborné brúsenie sa prevádza v odbornej dielni DOLMAR.

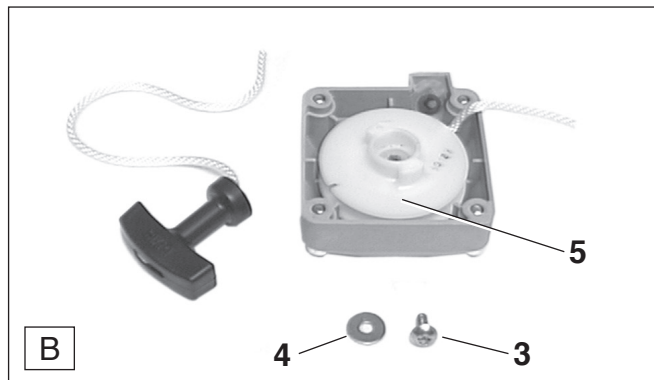
**Upozornenie:** 4 - zubý kladivový nôž môže byť pre predĺženie doby používania raz otočený, až sú obe rezacie strany tupé.



## Výmena štartovacieho lanka



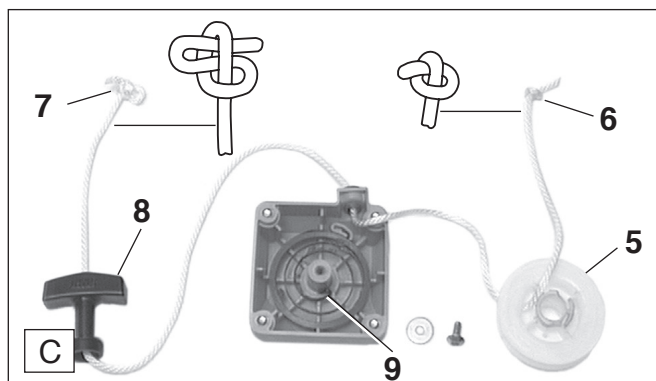
- 4 skrutky (A/1) uvoľniť a štartovanie (A/2) odobrať. Keď štartovacie lanko nie je natiiahnuté musí byť vratná pružina uvoľnená.
- Štartovaciu rukoväť asi 30 cm vytiahnuť. Lankový bubon pevne držať a lanko skrutkovačom vytiahnuť. Lanko zasunúť do drážky (D/10) a bubon nechať otáčať v smere šípky späť až sa pero uvoľní.



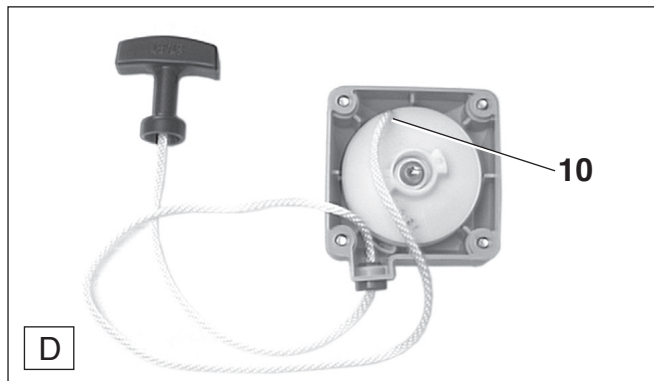
- Skrutku (B/3) vyskrutkujeme a s kotúčom (B/4) odojme.

**POZOR: Nebezpečenstvo úrazu! Vratná pružina môže vyskočiť. Pred odtiahnutím bubna s lankom (B/5) držiak štartovania prikrijeme.**

- Bubon lanka (B/5) opatrne odtiahneme.
- Zbytky lanka odstránime.



- Nové lanko s priemerom 3 mm a 1150 mm dlhé navliekame a oba konce opatríme uzlom.
- Koniec lanka s uzlom (C/6) vtlačiť do bubna (C/5).
- Druhý koniec lanka s uzlom (C/7) upevniť štartovacím držadlom (C/8).
- Lanko asi 3 1/4 obrátok navinúť na bubon. Dbať na smer otáčania (montujeme proti smeru hodinových ručičiek).



- Lanko zatahnúť v záreze (D/10) a bubon s lankom 7 až 8 krát otočiť proti smeru hodinových ručičiek.
- Bubon s lankom pevne držať a lanko vytiahnuť a odstrániť pokrútenie.
- Lanko nechať navíjať do bubna.

**POZOR: Nebezpečenstvo úrazu! Zaistiť vytiahnuté štartovacie držadlo. Vymršťuje sa späť, keď je bubon nedopatrným uvoľnený.**

**POKYN: Pri plno vytiahnutom lanku musí ísť bubon najmenej o 1 obrátku proti smeru pootočiť.**

## Výmena vratnej pružiny

- Odojmúť kryt štartovania (viď kapitola Výmena štartovacieho lanka).
- Pružinu odstrániť.

**POZOR: Nebezpečenstvo úrazu! Zlomené pero môže vyskočiť. Pred odtiahnutím bubna (B/5) schránku prikryť handrou.**

Náhradné vratné pružiny sa dodávajú napnuté v drôtenom kruhu. Novú vratnú pružinu namazať viacúčelovým tukom. (Díl č. 944 360 000).

- Napnuté pero v drôtenom kruhu vtlačiť do krytu štartéra. Drôtený kruh automaticky vyskočí.

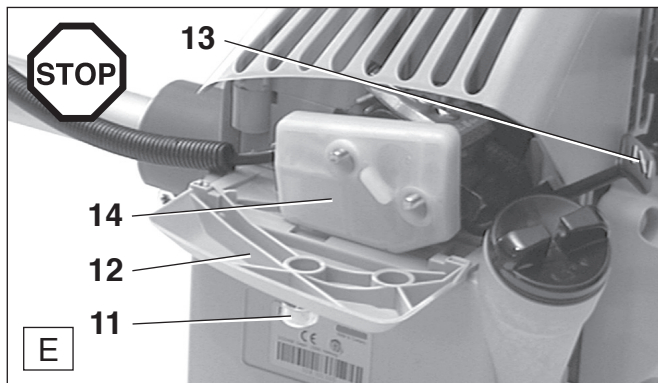
Namontovanie bubna s lankom a štartovacieho lanka, viď v kapitole "Výmena štartovacieho lanka".

### UPOZORNENIE:

Staré pružiny odstráňte ako recyklovaný odpad.



## Čistenie vzduchového filtra



- Skrutku (E/11) uvoľniť a víko filtra (E/12) skloniť dole. Páku sýtiča (E/13) zatiahnuť, aby sa zamedzilo padaniu nečistôt do splynovača.
- Vzduchový filter (E/14) čistiť štetcom alebo mäkkým kartáčom.

### POZOR:

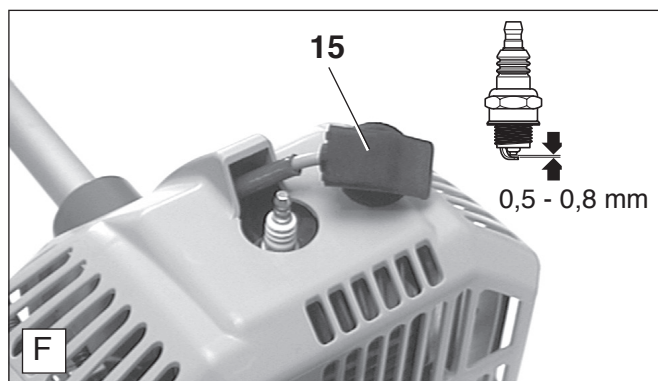
**Aby sa zabránilo zraneniu očí, špinavé častice nevyfúkavať. Vzduchový filter a predfilter nečistiť palivom.**

- Silno znečistený filter vyprať vo vlažnom roztoku s obvyklými prostriedkami na riad.
- Pri veľkom znečistení častejšie čistiť (viackrát denne), pretože len čistý vzduchový filter zaručuje plný výkon motora.
- Pred montážou vzduchového filtra otvor nasávania dobre skontrolovať na eventuálne napadané špinavé častice. V danom prípade ich odstrániť štetcom.
- Vzduchový filter dobre usušiť.

### POZOR:

**Poškodený vzduchový filter alebo predfilter ihneď vymeniť! Odtrhnuté kúsky látky a veľké špinavé častice môžu poškodiť motor.**

## Preskúšanie a výmena zapaľovacej sviečky



### POZOR:

**Nedotýkať sa pri bežiacom motore zapaľovacej sviečky a kábelovej koncovky zapaľovacej sviečky.**

**Údržbárske práce prevádzať len pri vypnutom motore.**

**Pri horúcom motore nebezpečenstvo popálenia. Nosiť ochranné rukavice!**

Pri poškodení izolačného telesa, silnom opálení elektródy, silno zašpinených alebo zaolejovaných elektródach, musí byť zapaľovacia sviečka vymenená.

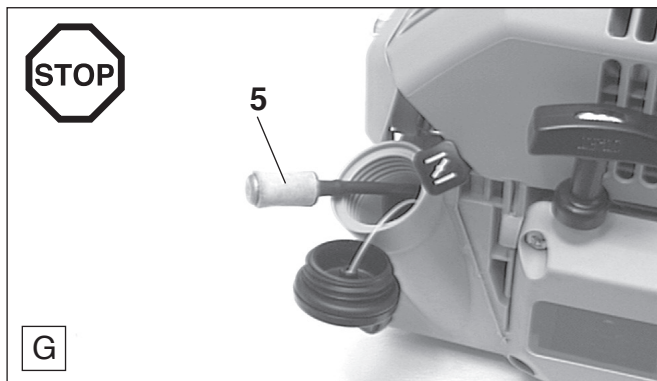
- Vytiahnite kábelovú koncovku (F/15) zapaľovacej sviečky. Zapaľovaciu sviečku vymontujte len dodaným kombi-klúčom.

**POZOR:** Ako náhradu používať sviečky **CHAMPION RCJ - 6Y**, **BOSCH WSR 6F** a **NGK BPMR 7A**.

### Odstup elektród

Odstup elektród 0,5 - 0,8 mm.

## Sacia hlava v palivovom tanku



Plstený filter (G/5) sacej hlavy sa môže použitím zanášať. Pre zaručenie bezchybného prísunu paliva ku splynovaču by sa sacia hlava mala asi štvrťročne obnovovať.

Pri výmene saciu hlavu pretiahnúť drôteným hákom nalievacím otvorom. Stvrdnutý, zašpinený alebo polepený plstený filter nahradíte novým filtrom.

Pri nedostatočnom prívode paliva hrozí nebezpečenstvo, že sa povolený max. počet otáčok motora prekročí. Aby bol zabezpečený správny prívod paliva ku karburátoru, musí sa plstený filter približne raz za štvrť roka vymeniť.

## Príčiny porúch

Porucha	Systém	Pozorovanie	Prčina
Motor neštartuje alebo veľmi nechotne	Zapaľovací systém  Zásobovanie palivom  Kompresný systém  Mechanická chyba	Zapaľovacia iskra - žiadna  Tank je naplnený  Vnútrajšok prístroja  Mimo prístroj Štartovacie lanko nezaberá	Chyba v zásobovaní palivom, kompresný systém, mechanická chyba, STOPvypínač stlačený, chyba alebo skrat v kábeli, koncovka kábela u sviečky, sviečka-defekt Sýtič v špatnej pozícii, defekt na splynovači sacia hlava zašpinená, vedenie paliva prerušené Defekt spodku valca, poškodený tesniaci krúžok, poškod. valec, piestny krúžok Zapaľovacia sviečka netesní Zlomená pružina na štartéri, zlomené diely vo vnútri motora
Problém zo štartom za tepla	Splyňovač	Palivo v tanku Zap. iskra k dispozícii	Nesprávne nastavenie splynovača
Motor naskočí, ale ihneď potom zhasne	Zásobovanie palivom	Palivo v tanku	Nesprávne nastavenie vol'nobehu sacia hlava al. splynovač zašpinený, STOP vypínač vadný, defektne odvzdušnený tank, vedenie paliva prerušené, vadný kábel
Nedostačujúci výkon	Môže byť postihnutých viac systémov	Prístroj beží vo voľnom chode	Vzduchový filter zašpinený, zanesený tlmíč vzduchu, nesprávne nastavenie splynovača odpadový kanál plynu vo valci zanesený

## Servisné dielne, náhradné diely a záruka

### Údržba a opravy

Údržba moderných motorových píľ a tiež bezpečnostne závažných skupín výrobkov vyžadujú kvalifikované odborné školenie, špeciálne náradie a testovacie prístroje v špeciálnej dielni.

DOLMAR preto doporučuje všetky práce, ktoré v tomto návode nie sú uvedené, dať previesť odbornej dielni DOLMAR. Odborník má odborné vyškolenie, skúsenosti a vybavenie, tomu aby Vám poskytol cenovo výhodné riešenie a pomohol radou i skutkom.

Odborných predajcov DOLMAR nájdete na: [www.dolmar.com](http://www.dolmar.com)

### Náhradné diely

Spôľahlivá trvalá prevádzka a bezpečnosť prístroja závisí tiež na kvalite náhradných dielov. DOLMAR doporučuje používať originálnych náhradných dielov DOLMAR označených:



Len originálne diely pochádzajú z výroby zariadenia a zaručujú preto najvyššiu možnú akosť materiálu, presnosť rozmerov, funkčnosť a bezpečnosť.

Originálne náhradné diely a príslušenstvo dostanete u Vašeho odborného predajcu. On má k dispozícii nutné zoznamy náhradných dielov, aby sprostredkoval potrebné čísla náhradných dielov, a je tiež bežne informovaný o detailných vylepšeniach a o novinkách v ponuke náhradných dielov.

Prosím, myslite na to, že pri používaní ne-originálnych náhradných dielov záruka DOLMAR organizácie nie je možná. Ak ne-originálne náhradné diely spôsobia väčšie škody, nebudú následné výlohy prevzaté.

### Záruka:

DOLMAR zaručuje bezvadnú kvalitu preberá výlohy za výmenu poškodených dielov v prípade chýb motora alebo výroby, ktoré sa prejavia v záručnej lehote odo dňa predaja.

Prosím, uvedomte si, že v niektorých štátoch sú platné špecifické záručné podmienky. Spýtajte sa v prípade pochybností Vášho predajcu. On je zodpovedný za záruku, pretože je predajcom tohoto výrobku.

Prosím, o Vaše porozumenie, že za nasledujúce škody nemôže byť prevzatá záruka:

- Nerešpektovanie pokynov v návode na prevádzku.
- Opomenutie údržbárskych a čistiacich prác.
- Škody na základe nevhodného nastavenia splynovača.
- Opotrebovanie normálnym používaním.
- Viditeľné preťaženie sústavným prekročovaním hornej hranice výkonu.
- Používaním neprípustných líšt a reťazí.
- Používaním neprípustných dĺžok líšt a reťazí.
- Násilné používanie, nevhodné zaobchádzanie.
- Škody pri prehriatí následkom nečistôt v schránke ventilátora.
- Zásahy neodborných osôb alebo nevhodné údržbárske pokyny.
- Používanie ne-originálnych náhradných dielov, prípadne ne-originálnych DOLMAR dielov, ktoré spôsobili škody.
- Používaním nevhodných a dlho skladovaných pohonných látok.
- Škody, ktoré pochádzajú z podmienok prenajímajúceho obchodu.

Čistenie, starostlivosť a nastavovacie práce nebudú uznané ako garančný výkon.

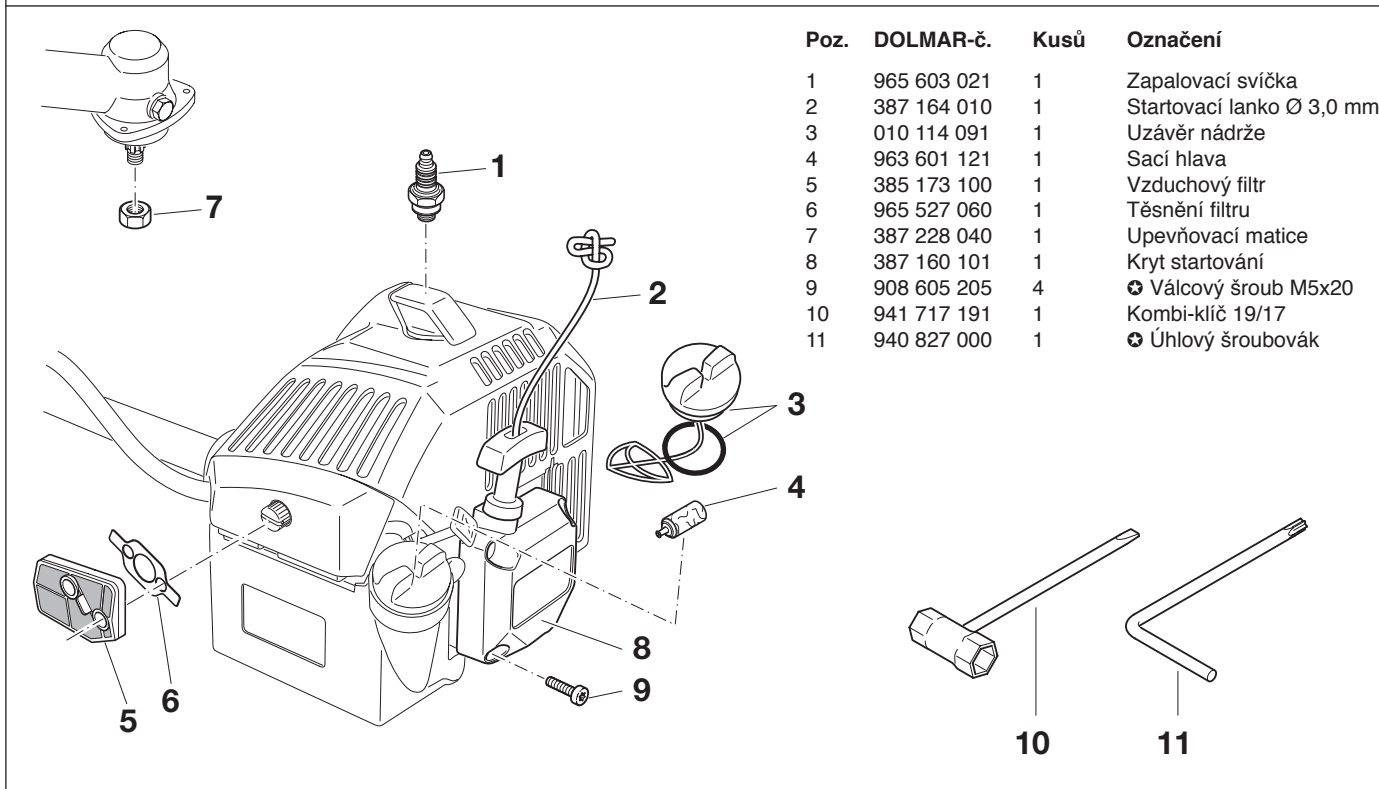
Všetky práce, týkajúce sa záruky, musia byť prevádzané odborníkom od firmy DOLMAR.

## Výťah zo zoznamu náhradných dielov

Používať jen originálných náhradných dielů DOLMAR. Pro opravy a náhradu dalších dílů je příslušný Váš odborný servis DOLMAR.

MS-341 U

**DOLMAR**  

### Prehlásenie o prispôsobení požiadavkom EU

Podpísaní Tamiro Kishima a Rainer Bergfeld, splnomocnení DOLMAR s. r. o., prehlasujú, že stroje značky DOLMAR,

**Typ: (387) MS-341 U**

vyrobené DOLMAR s.r.o., Jenfelder Str. 38, D-22045 Hamburg, zodpovedajú základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám, stanoveným právnymi predpismi EU:

Predpis EU pre stroje 2006/42/EC.

Predpis Smernica EU-EMV pre stroje 2004/108/EC.

Hlukové emisie 2000/14/EC.


K dodržaniu požiadavkov týchto predpisov EU byly použité následující normy: EN 11806-1, CISPR 12, EN 50082-1, DIN VDE 0879 T1.

Metóda posúdenia zhody podľa 2000/14/EC bola vykonaná v súlade s prílohou V. Nameraná hladina akustického výkonu (Lwa) hodnotu 112 dB(A). Zaručená hladina akustického výkonu (Ld) 113 dB(A).

Technická dokumentácia je uložená u: DOLMAR GmbH, Jenfelder Straße 38, Abteilung FZ, D-22045 Hamburg.

V Hamburgu 15.3.2015

za DOLMAR GmbH

  
 Tamiro Kishima  
 vedúci obchodu

  
 Rainer Bergfeld  
 vedúci obchodu





Odborných predajcov DOLMAR nájdete na:  
[www.dolmar.com](http://www.dolmar.com)

---

**DOLMAR**



DOLMAR GmbH  
Postfach 70 04 20  
D-22004 Hamburg  
Germany  
<http://www.dolmar.com>

Zmeny vyhradené

Form: 995 705 081 (2015-03 SK)